



**هذا الملخص خاص بالخدمات الصحية التي يقدمها برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect لعام 2018. هذا فقط ملخص. يرجى قراءة كتيب العضوية للاطلاع على قائمة المزايا بالكامل.**

- ❖ يقدم برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect الصحي بالتعاقد مع كل من Medicare و Medi-Cal لتوفير مزايا للمنتسبين لكلا البرنامجين برنامجنا للأفراد المؤهلين لكل من برنامجي Medicare و Medi-Cal .
- ❖ ضمن برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect يمكنك الحصول على خدمات برنامجي Medicare و Medi-Cal في برنامج صحي واحد. سيساعدك منسق الرعاية في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على تدبير احتياجاتك من الرعاية الصحية.
- ❖ هذه القائمة ليست كاملة. تعتبر المعلومات عن المزايا موجز مختصر، وليست وصف للمزايا بالكامل. للحصول على مزيد من المعلومات اتصل بالبرنامج أو اقرأ كتيب العضوية.
- ❖ قد تُطبق الحدود والاشتراكات والقيود. لمزيد من المعلومات، اتصل بخدمة العملاء التابعة لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect أو اقرأ دليل العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.
- ❖ قد تتغير قائمة العقاقير المشمولة بالتغطية و/أو شبكات الصيدليات ومقدمي الرعاية خلال السنة. سوف نرسل لك إشعارًا قبل إجراء أي تغيير قد يؤثر عليك.
- ❖ قد تتغير المزايا و/أو الاشتراكات في 1 يناير من كل سنة.
- ❖ قد تتفاوت قيمة الاشتراكات وفقًا لمستوى المساعدة الإضافية التي تتلقاها. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الاتصال بالبرنامج.
- ❖ If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call Customer Service at 1-888-244-4430, we are open 24 hours a day, 7 days a week to assist you. TTY users should call 1-855-266-4584. The call is free.
- ❖ Si usted habla español, los servicios de asistencia de idiomas están disponibles para usted de manera gratuita. Llame a Servicio al Cliente al 1-888-244-4430, estamos disponibles para ayudarle las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-855-266-4584. La llamada es gratis.
- ❖ .

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

❖ Nếu bạn nói tiếng việt, các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, miễn phí, có sẵn cho bạn. Gọi Dịch Vụ Khách Hàng theo số 1-888-244-4430, chúng tôi mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần để giúp bạn. Người dùng TTY nên gọi 1-855-266-4584. Cuộc gọi miễn phí

❖ Kung nagsasalita ka ng tagalog, ang mga serbisyo sa tulong ng wika, nang libre, ay magagamit mo. Tawagan ang Customer Service sa 1-888-244-4430, bukas kami ng 24 oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo upang tulungan ka. Ang mga gumagamit ng TTY ay dapat tumawag sa 1-855-266-4584. Ang tawag ay libre

إذا كنت تتحدث العربية، خدمات المساعدة اللغوية، مجاناً، متاحة لك. اتصل بخدمة العملاء على الرقم 1-888-244-4430، ونحن منفتحون 24 ساعة في

اليوم، 7 أيام في الأسبوع لمساعدتك. يجب على مستخدمي تي الاتصال بالرقم 1-855-266-4584 المكالمات مجانية.

❖ يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجاناً بصيغ أخرى مثل الطباعة بخط كبير أو بنظام بريل أو بصيغة مسموعة. يمكنك الاتصال بخدمة العملاء على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584. هذه المكالمات مجانية.

❖ إذا كنت تفضل الحصول على المواد الخاصة بالبرنامج، الآن وفي المستقبل، بلغة أخرى غير الإنجليزية أو بأي نمط مختلف مثل نظام بريل أو أقراص الصيغ المسموعة أو الطباعة بخط كبير، اتصل بخدمة العملاء على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584. نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية.

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

تشمل القائمة التالية الأسئلة الأكثر شيوعًا.

الأسئلة الأكثر شيوعًا	الإجابات
<p>ما هو برنامج Cal MediConnect؟</p>	<p>يعد برنامج Cal MediConnect منظمة تتكون من الأطباء والمستشفيات والصيدليات ومقدمي الخدمات طويلة الأجل وغيرهم من مقدمي الخدمات. كما يضم منسقي الرعاية لمساعدتك على إدارة جميع مقدمي الرعاية والخدمات. ويعمل كل هؤلاء معًا لتوفير الرعاية التي تحتاج إليها. برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect (برنامج Medicare-Medicaid) هو برنامج Cal MediConnect الذي يزود المنتسبين بمزايا برنامجي Medicare و Medi-Cal.</p>
<p>من هو منسق الرعاية في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect؟</p>	<p>منسق الرعاية ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect هو الشخص الأساسي الذي تتواصل معه. يساعدك هذا الشخص في إدارة جميع مقدمي الرعاية والخدمات ويتحقق من حصولك على ما تحتاجه.</p>
<p>ما هي الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل (LTSS)؟</p>	<p>تقدم الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل للمنتفعين الذين يحتاجون لعمل المهام اليومية مثل الاستحمام وارتداء الثياب وإعداد الطعام وتناول العلاج. معظم هذه الخدمات تُقدم في بيتك أو في المجتمع المحيط، كما قد تُقدم في دار الرعاية أو المستشفى. تشمل الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل البرامج التالية: برنامج خدمات كبار السن متعددة الأغراض (MSSP) وخدمات البالغين المجتمعية (CBAS) والرعاية التمريضية المتمرسه طويلة الأجل التي تُقدمها مرافق الرعاية (NF).</p>

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

الأسئلة الأكثر شيوعاً	الإجابات
<p>هل ستحصل على خدمات برنامجي Medicare و Medi-Cal نفسها في مزايا برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect التي تحصل عليها الآن؟</p>	<p>ستحصل على معظم مزايا Medicare و Medi-Cal المشمولة بالتغطية من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. ستعمل مع فريق من مقدمي الخدمات الذين سيساعدوك في تحديد أفضل الخدمات التي تلبي احتياجاتك. وهذا يعني أن بعض الخدمات التي تحصل عليها الآن قد تتغير. عندما تنتسب لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect، ستعمل أنت وفريق الرعاية معاً لتطوير برنامج الرعاية الفردية ليناسب صحتك ويدعم احتياجاتك، بما يعكس تفضيلاتك الشخصية وأهدافك.</p> <p>كذلك، إذا كنت تتناول عقاقير موصوفة طبيًا من برنامج Medicare Part D غير مشمولة عادةً بتغطية برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect، يمكنك الحصول على كمية مؤقتة وسنساعدك للحصول على عقار آخر أو استثناء من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect ليغطي العقار الذي تتناوله إذا كان ضروريًا من الناحية الطبية.</p>
<p>هل يمكنك الذهاب الطبيب نفسه الذي تذهب إليه الآن؟</p>	<p>غالبًا، هذا ما يحدث. إذا كان مقدمو الرعاية التي تحصل عليها (بما فيهم الأطباء والصيادلة) يعملون بالتعاقد مع برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect، يمكنك الاستمرار بالذهاب إليهم. مقدمو الرعاية المتعاقدون معنا "مسجلون في الشبكة". يجب أن تلجأ إلى مقدمي الرعاية المسجلين في شبكة برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. إذا كنت بحاجة للرعاية المستعجلة أو الطارئة أو خدمات غسيل الكلى خارج المنطقة، يمكنك اللجوء إلى مقدمي الرعاية من خارج شبكة برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p> <p>لمعرفة فيما إذا كان أطباؤك ضمن شبكة البرنامج، اتصل بخدمة العملاء أو اقرأ دليل مقدمي الرعاية والصيادلة الخاص ببرنامج Advantage Cal MediConnect Plan network.</p> <p>إذا كان برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect جديد بالنسبة لك، سنعمل معك لتطوير برنامج رعاية فردي يلبي احتياجاتك. يمكنك الاستمرار في زيارة مقدمي الرعاية الذين تزورهم الآن ولغاية 12 شهرًا للحصول على الخدمات.</p>
<p>ماذا يحدث إذا كنت بحاجة لخدمة لا يمكن لأي شخص في شبكة برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect تقديمها؟</p>	<p>سيوفر مقدمو الرعاية بشبكتنا معظم الخدمات. إذا احتجت لخدمة لا يمكن تقديمها من خلال شبكتنا، سيقدم برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect تكلفة الحصول عليها من مقدم رعاية من خارج الشبكة.</p>

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

الأسئلة الأكثر شيوعًا	الإجابات
<p>أين يتوفر برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect؟</p>	<p>تشمل منطقة الخدمات لهذا البرنامج ما يلي: مقاطعة سان دييغو. يجب أن تعيش في هذه المنطقة لتتشارك في البرنامج.</p>
<p>هل تدفع مبلغ شهري (ويشار إليه باسم قسط التأمين) ضمن برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect؟</p>	<p>لن تدفع أي أقساط تأمين شهرية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect للحصول على تغطيتك الصحية.</p>
<p>ما هو التفويض المسبق؟</p>	<p>يقصد بالتفويض المسبق أن تحصل على موافقة برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect قبل الحصول على خدمة معينة أو عقار معين أو زيارة مقدم رعاية من خارج الشبكة. إذا لم تحصل على الموافقة، قد لا يغطي برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect العقار الطبي أو الخدمة.</p> <p>إذا كنت بحاجة للرعاية المستعجلة أو الطارئة أو خدمات غسيل الكلى خارج المنطقة، فلا تحتاج للحصول على أي موافقة. يمكن لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect أن يوفر لك قائمة بالخدمات أو الإجراءات المطلوبة للحصول على تفويض مسبق من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect قبل توفير الخدمة.</p>
<p>ما هي الإحالة؟</p>	<p>تعني الإحالة أنه يجب على مقدم الرعاية الأولية أن يعطيك موافقة لزيارة أي شخص بخلاف مقدم الأولية الخاص بك. إذا لم تحصل على الموافقة، قد لا يشمل برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect الخدمات بالتغطية. يوجد مختصون محددون حيث لا تحتاج إلى الإحالة، مثل مختص الصحة النسائية. لمزيد من المعلومات بشأن متى تكون الإحالة ضرورية، انظر كتيب العضوية.</p>

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، تعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

الأسئلة الأكثر شيوعًا	الإجابات
<p>ما هي المساعدة الإضافية؟</p>	<p>المساعدة الإضافية هي برنامج Medicare الذي يساعد في تخفيض تكاليف برنامج العقاقير الموصوفة طبيًا، مثل الاشتراكات. يشمل اشتراكك في العقاقير الموصوفة طبيًا ضمن برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect قدر المساعدة الإضافية المؤهل للحصول عليها. لمزيد من المعلومات عن المساعدة الإضافية، تواصل مع مكتب الضمان الاجتماعي الأقرب إليك، أو اتصل بالضمان الاجتماعي على الرقم 1-800-772-1213. يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-800-325-0778.</p>
<p>من يتعين عليك الاتصال به إذا كان لديك أسئلة أو كنت تحتاج للمساعدة؟</p>	<p>إذا كان لديك أسئلة عامة أو أسئلة عن برنامجنا أو الخدمات أو منطقة الخدمات أو الفواتير أو بطاقات العضوية التعريفية، يرجى الاتصال بخدمة العملاء في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect:</p> <p><b>هاتف</b> 1-888-244-4430</p> <p>الاتصالات بهذا الرقم مجانية. نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجانًا بصيغ أخرى مثل نظام بريـل أو أقراص الصيغ المسموعة أو الطباعة بخط كبير.</p> <p>يوجد لدينا في قسم خدمة العملاء خدمات المترجمين الفوريين لغير المتحدثين باللغة الإنجليزية.</p> <p><b>الهاتف النصي</b> 1-855-266-4584</p> <p>هذا الرقم متاح للأفراد الذين يعانون مشكلات في السمع والتخاطب. يجب أن يكون لديك جهاز هاتف من نوع خاص للاتصال بهذا الرقم.</p> <p>الاتصالات بهذا الرقم مجانية. نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك.</p>

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

الأسئلة الأكثر شيوعاً	الإجابات
<p>من يتعين عليك الاتصال به إذا كان لديك أسئلة أو كنت تحتاج للمساعدة؟ (تابع)</p>	<p>إذا كانت لديك أية أسئلة بشأن صحتك، يرجى الاتصال على خط ممرض الإرشاد الهاتفي:</p> <p><b>هاتف</b> 1-800-647-6966</p> <p>الاتصالات بهذا الرقم مجانية. نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. يمكنك الحصول على هذه المعلومات بصيغ أخرى، مثل: نظام برييل أو الطباعة بخط كبير.</p> <p><b>الهاتف النصي</b> 1-855-266-4584</p> <p>هذا الرقم متاح للأفراد الذين يعانون مشكلات في السمع والتخاطب. يجب أن يكون لديك جهاز هاتف من نوع خاص للاتصال بهذا الرقم.</p> <p>الاتصالات بهذا الرقم مجانية. نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك.</p> <p>إذا كنت بحاجة لخدمات الصحة السلوكية الفورية، يرجى الاتصال بخط أزمات الصحة السلوكية:</p> <p><b>هاتف</b> 1-800-404-3332</p> <p>الاتصالات بهذا الرقم مجانية. نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجانًا بصيغ أخرى مثل نظام برييل أو أقراص الصيغ المسموعة أو الطباعة بخط كبير.</p> <p><b>الهاتف النصي</b> 1-855-266-4584</p> <p>هذا الرقم متاح للأفراد الذين يعانون مشكلات في السمع والتخاطب. يجب أن يكون لديك جهاز هاتف من نوع خاص للاتصال بهذا الرقم.</p> <p>الاتصالات بهذا الرقم مجانية. نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك.</p>

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

يقدم الجدول التالي نظرة سريعة للخدمات التي قد تحتاجها وتكلفتها قواعد تنظيم المزايا.

الحاجة أو المشكلة الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	تكاليف الحصول على مقدمي رعاية مسجلين في الشبكة	الحدود والاستثناءات ومعلومات عن المزايا (القواعد المنظمة للمزايا)
إذا كنت تريد مراجعة الطبيب	الزيارات لمعالجة إصابة أو المرض	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الزيارات الصحية، مثل العلاج الطبيعي	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الانتقال لعيادة الطبيب	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	رعاية المختص	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الرعاية الوقائية من الإصابة بالمرض، مثل حقنة الإنفلونزا	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	زيارة "أهلاً بكم في Medicare" الوقائية (لمرة واحدة فقط)	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج للفحوصات الطبية	الفحوصات المعملية، مثل فحوصات الدم	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الأشعة السينية وغيرها من طرق التصوير، مثل الأشعة المقطعية	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	فحوصات الكشف، مثل فحوصات التحقق من الإصابة بالسرطان	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة



الحدود والاستثناءات ومعلومات عن المزايا (القواعد المنظمة للمزايا)	تكاليف الحصول على مقدمي رعاية مسجلين في الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الحاجة أو المشكلة الصحية
<p>قد تفرض حدود على أنواع العقاقير المشمولة بالتغطية. يرجى الاطلاع على قائمة العقاقير المشمولة بالتغطية (قائمة العقاقير) الخاصة ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect للحصول على المزيد من المعلومات.</p> <p>بالنسبة لبعض العقاقير، يمكنك الحصول على مستلزمات طويلة الأجل (ويطلق عليه أيضًا "المستلزمات الممتدة") عند تحرير وصفتك الطبية. وتعني المستلزمات طويلة الأجل توفير مستلزمات تكفي لمدة تصل إلى 93 يومًا. سوف تتكلف تكلفة كمية الشهر الواحد نفسها عند الشراء من صيدلية البيع بالتجزئة أو صيدلية البيع عبر البريد الإلكتروني.</p>	<p>0 دولار مقابل مستلزمات تكفي لمدة 31 يومًا.</p>	<p>العقاقير غير المسجلة (دون اسم علامة تجارية)</p>	<p>إذا كنت تحتاج عقاقير لعلاج مرضك أو حالتك</p>

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة



الحدود والاستثناءات ومعلومات عن المزاي (القواعد المنظمة للمزاي)	تكاليف الحصول على مقدمي رعاية مسجلين في الشبكة	الخدمات التي قد تحتاجها	الحاجة أو المشكلة الصحية
<p>قد تفرض حدود على أنواع العقاقير المشمولة بالتغطية. يرجى الاطلاع على قائمة العقاقير المشمولة بالتغطية (قائمة العقاقير) الخاصة ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect للحصول على المزيد من المعلومات.</p> <p>بالنسبة لبعض العقاقير، يمكنك الحصول على إمداد طويل الأجل (ويطلق عليه أيضًا "الإمداد الممتد") عندما تقوم بكتابة وصفتك العلاجية. يعني الإمداد طويل الأجل توفير مستلزمات تكفي لمدة تصل إلى 93 يومًا. سوف تتكلف تكلفة كمية الشهر الواحد نفسها عند الشراء من صيدلية البيع بالتجزئة أو صيدلية البيع عبر البريد الإلكتروني.</p>	<p>بحسب دخلك وحالتك المؤسسية، ستدفع ما يلي لتحصل على مستلزمات تكفي 31 يومًا أو 93 يومًا.</p> <p>العقاقير التي تحمل اسم العلامة التجارية وتعامل باعتبارها عقاقير غير مسجلة اشترك بقيمة 0 دولار أمريكي بالنسبة للعقاقير الأخر:</p> <p>اشترك بقيمة 0 دولار أمريكي، أو اشترك بقيمة 3.70 دولار أمريكي، أو اشترك بقيمة 8.75 دولار أمريكي</p> <p>قد تتفاوت قيمة الاشتراكات وفقًا لمستوى المساعدة الإضافية التي تتلقاها. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الاتصال بالبرنامج.</p>	<p>العقاقير التي تحمل اسم العلامة التجارية</p>	<p>إذا كنت تحتاج عقاقير لعلاج مرضك أو حالتك (تابع)</p>

الحاجة أو المشكلة الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	تكاليف الحصول على مقدمي رعاية مسجلين في الشبكة	الحدود والاستثناءات ومعلومات عن المزايا (القواعد المنظمة للمزايا)
إذا كنت تحتاج عقاقير لعلاج مرضك أو حالتك (تابع)	العقاقير المتاحة دون وصفة	0 دولار أمريكي مقابل مستلزمات تكفي 31 يومًا أو 0 دولار أمريكي مقابل مستلزمات تكفي 93 يومًا.	قد تفرض حدود على أنواع العقاقير المشمولة بالتغطية. يرجى الاطلاع على قائمة العقاقير المشمولة بالتغطية (قائمة العقاقير) الخاصة ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect للحصول على المزيد من المعلومات.
	العقاقير الموصوفة طبياً المشمولة ببرنامج Medicare Part B	0 دولار أمريكي	تُشمل عقاقير Part B العقاقير التي يمنحها الطبيب في عيادته وبعض أدوية السرطان الفموية وبعض الأدوية التي تستلزم استخدام معدات طبية معينة. للحصول على مزيد من المعلومات عن هذه العقاقير، اقرأ كتيب العضوية.
إذا كنت تحتاج للعلاج بعد ضربة أو حادث	العلاج الوظيفي أو العلاج الطبيعي أو علاجس مشكلات التخاطب	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج رعاية طارئة	الخدمات المقدمة في غرفة الطوارئ	0 دولار أمريكي	تُقدم خدمات غرفة الطوارئ كذلك خارج الشبكة ودون تفويض مسبق.
	خدمات الإسعاف	0 دولار أمريكي	لا يلزم التفويض من أجل النقل بالإسعاف.
	الرعاية المستعجلة	0 دولار أمريكي	يجوز أن تحصل على رعاية طبية مستعجلة مشمولة بالتغطية وقت الحاجة إليها، وفي أي مكان في الولايات المتحدة أو أراضيها دون تفويض مسبق.

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

الحاجة أو المشكلة الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	تكاليف الحصول على مقدمي رعاية مسجلين في الشبكة	الحدود والاستثناءات ومعلومات عن المزايا (القواعد المنظمة للمزايا)
إذا كنت تحتاج رعاية المستشفى	الإقامة في المستشفى	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الرعاية التي يقدمها الطبيب أو الجراح	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج للمساعدة لتتعافى أو لديك احتياجات صحية خاصة	خدمات إعادة التأهيل	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	المعدات الطبية المستخدمة في الرعاية المنزلية	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الرعاية التمريضية المتمرس	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج رعاية العيون	فحوصات العينين	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	النظارات أو العدسات اللاصقة	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج للخدمات السمعية أو الخدمات الصوتية	فحوصات السمع	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	أجهزة السمع	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تعاني حالة مزمنة، مثل مرض السكري أو أمراض القلب	خدمات المساعدة في السيطرة على المرض	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الخدمات والمستلزمات الخاصة بمرض السكر	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تعاني حالة صحية نفسية	خدمات الصحة السلوكية والنفسية	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تعاني مشكلة إدمان	خدمات علاج الإدمان	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج لخدمات الصحة النفسية طويلة الأجل	رعاية المرضى المقيمين الذين يحتاجون رعاية صحية نفسية	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج للمعدات الطبية المُعمّرة	الكراسي المتحركة	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	البخاخات	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	العكازات	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

الحاجة أو المشكلة الصحية	الخدمات التي قد تحتاجها	تكاليف الحصول على مقدمي رعاية مسجلين في الشبكة	الحدود والاستثناءات ومعلومات عن المزايا (القواعد المنظمة للمزايا)
	المشايات	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	مستلزمات ومعدات الأكسجين	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج المساعدة للعيش في البيت	توصيل الوجبات للمنازل	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الخدمات المنزلية، مثل التنظيف أو التدبير المنزلي	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	التغييرات المنزلية، مثل: المصاعد الخاصة المنحدرات والممرات الخاصة بالكراسي المتحركة.	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	التدريب لمساعدتك في الحصول على الوظائف مدفوعة وغير مدفوعة الأجر	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	خدمات الرعاية الصحية المنزلية	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج المساعدة للعيش في البيت (تابع)	خدمات تساعدك على العيش وحدك	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	خدمات البالغين اليومية أو غيرها من خدمات الدعم	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كنت تحتاج لمكان تعيش فيه مع الأفراد الموجودين لمساعدتك	المساعدة في العيش أو غيرها من الخدمات المنزلية	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
	الرعاية المنزلية التمريضية	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.
إذا كان مقدم رعايتك يحتاج لإجازة	الرعاية المؤقتة	0 دولار أمريكي	قد تُطبق قواعد الحصول على تفويض.

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

## الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect

هذه القائمة ليست كاملة. اتصل بخدمة العملاء أو اقرأ دليل العضوية للتعرف على الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية.

التكاليف الحصول على مقدمي رعاية مسجلين في الشبكة	الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect
0 دولار أمريكي	200.00 دولار أمريكي فأقل للنظارات (الإطار والعدسات) أو للعدسات اللاصقة
0 دولار أمريكي	تغطية شهرية لعضوية مركز اللياقة بموافقة الممرض أو مدير الحالة.
0 دولار أمريكي	التكيف المنزلي (بحد أقصى 800 دولار أمريكي سنويًا)

## الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية خارج برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect

هذه القائمة ليست كاملة. اتصل بخدمة العملاء لتتعرف على الخدمات الأخرى غير المشمولة بالتغطية من برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect ولكنها متاحة من خلال برنامج Medicare أو برنامج Medi-Cal.

التكاليف	الخدمات الأخرى المشمولة بالتغطية من برنامج Medicare أو برنامج Medi-Cal
0 دولار أمريكي	خدمات الرعاية الصحية الملطفة
0 دولار أمريكي	خدمات التنسيق قبل التحويلات وبعد التحويلات في برنامج التحويلات المجتمعية في ولاية كاليفورنيا (CCT).
لا تتحمل رسوم الخدمات المشمولة بالتغطية ضمن برنامج Medi-Cal Dental (Denti-Cal). ورغم ذلك، فأنت مسئول عن مبلغ المشاركة في التكلفة، إذا كان مُطبق. تتحمل أنت مسؤولية التسديد عن الخدمات غير المشمولة بالتغطية ضمن برنامجنا أو برنامج Medi-Cal.	بعض خدمات رعاية الأسنان، وتشمل التنظيف والحشو وأطقم الأسنان.

## الخدمات التي لا يغطيها برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect وبرنامج Medicare وبرنامج Medicare

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

## برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect (برنامج Medicare-Medicaid): ملخص المزايا

هذه القائمة ليست كاملة. اتصل بخدمة العملاء لتتعرف على الخدمات الأخرى المستبعدة.

الخدمات <u>غير</u> المشمولة بالتغطية ضمن برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect أو برنامج Medicare أو برنامج Medi-Cal	
	رعاية القدم الروتينية
	الرعاية التمريضية بدوام كامل في منزلك
	غرفة خصوصية في المستشفى، إلا في حالة الضرورة الطبية
	عكس إجراءات التعقيم وإمدادات وسائل منع الحمل دون وصفة طبية.

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة

[www.chgsd.com](http://www.chgsd.com)



## حقوقك بصفتك عضو في البرنامج

باعتبارك عضو في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect فأنت تتمتع ببعض الحقوق. يمكنك ممارسة تلك الحقوق دون توقيع أي عقوبة. كما يمكنك استخدام هذه الحقوق دون فقدان خدمات رعايتك الصحية. سنخبرك بحقوقك مرة واحدة في السنة على الأقل. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن حقوقك، يرجى قراءة كتيب العضوية. تشمل حقوقك، لكن سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- لك الحق في المعاملة باحترام وإنصاف وكرامة. ويشمل ذلك الحق في:
  - « الحصول على الخدمات المشمولة بالتغطية دون الاهتمام بالعرق أو الانتماء أو الأصل الوطني أو الدين أو النوع أو العمر أو الإعاقة العقلية أو البدنية أو التوجه الجنسي أو المعلومات الوراثية أو القدرة على التسديد أو القدرة على تحدث اللغة الانجليزية.
  - « الحصول على هذه المعلومات بصيغ أخرى (مثل الطباعة بخط كبير و/أو بنظام برييل و/أو بصيغة مسموعة)
  - « عدم التعرض للتقييد الجسدي أو العزلة
  - « عدم دفع أي مبالغ لمقدمي الرعاية المسجلين بالشبكة
  - « إجابة أسئلتك ومخاوفك بالكامل وبكل كياسة
- لديك الحق في الحصول على معلومات عن رعايتك الصحية. يشمل هذا المعلومات عن العلاج وعن خيارات علاجك. ينبغي أن تقدم هذه المعلومات بصيغة يمكنك فهمها. تتضمن هذه الحقوق الحصول على معلومات عن:
  - « وصف الخدمات المشمولة بالتغطية
  - « كيفية الحصول على الخدمات
  - « تكلفة الخدمات
  - « أسماء مقدمي الخدمة ومديري الرعاية
- لك الحق بالحصول على الرعاية دون أي عوائق للتواصل أو الوصول الفعلي في الوقت المناسب. ويشمل ذلك الحق في:
  - « الحصول على الرعاية الطبية في الوقت المناسب
  - « الدخول إلى عيادة مقدم الرعاية الصحية والخروج منها. وهذا يعني حرية وصول ذوي الإعاقة، وفقاً لقانون الأمريكيين ذوي الإعاقات.
- لك الحق في اتخاذ القرار بشأن رعايتك، بما في ذلك رفض العلاج. ويشمل ذلك الحق في:
  - « اختيار مقدم الرعاية الأولية (PCP) وإمكانية تغييره في أي وقت
  - « زيارة مقدم الرعاية الصحية النسائية دون إحالة
  - « الحصول على الخدمات والعقاقير المشمولة بالتغطية بسرعة
  - « التعرف على جميع أنواع خيارات العلاج، دون الاهتمام بتكلفتها أو إذا كانت مشمولة بالتغطية أم لا
  - « رفض العلاج، حتى لو نصح به الطبيب
  - « التوقف عن تناول الدواء
  - « طلب رأي آخر سيسدد برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect تكلفة زيارتك من أجل الحصول على رأي آخر.
  - « وضع توجيهات مسبقة وتطبيقها، مثل وكيل الرعاية الصحية و الوصية.



« طلب الحصول على نسخة من سجلاتك الطبية بطريقة يمكنك فهمها  
وطلب تغيير السجلات وتصحيحها  
« الالتزام بخصوصية بياناتك الصحية الشخصية

■ لك الحق في تقديم الشكاوى بشأن الخدمات والرعاية المشمولة بالتغطية.  
ويشمل ذلك الحق في:

« تقديم شكوى أو تظلم ضد البرنامج أو أي مقدمي الرعاية التابعين له  
كذلك لك الحق في استئناف بعض القرارات التي يتخذها مقدمو الرعاية.  
« طلب المراجعة الطبية المستقلة لخدمات وبنود برنامج Medi-Cal ذات  
الطبيعة الطبية بمعرفة إدارة الرعاية الصحية الميسورة (DMHC) في  
ولاية كاليفورنيا  
« طلب عقد جلسة استماع منصفة من ولاية كاليفورنيا  
« الحصول على سبب مفصل لرفض تقديم الخدمات

« الحصول على مترجمين فوريين لمساعدتك في التواصل مع الأطباء  
والبرنامج الصحي. إذا كنت تحتاج للمساعدة بخصوص هذه الخدمة اتصل  
بالرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي  
الاتصال على الرقم 1-855-266-4584.

■ لديك الحق بطلب الرعاية الطارئة والمستعجلة الحاجة عند الحاجة إليها. وهذا  
يعني أن لك الحق فيما يلي:

« الحصول على الخدمات الطارئة على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع،  
دون الحصول على موافقة مسبقة في حالة الطوارئ  
« زيارة مقدم الرعاية المستعجلة أو الطارئة من خارج الشبكة، عند  
الضرورة

■ لك الحق في سرية المعلومات والخصوصية. ويشمل ذلك الحق في:

لمزيد من المعلومات عن حقوقك، يمكنك قراءة كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. إذا كان لديك أسئلة، يمكنك الاتصال بخدمة العملاء في  
برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect.

## إذا كان لديك شكوى أو كنت تظن بأنه علينا تغطية شيء رفضناه

إذا كان لديك شكوى أو كنت تظن بأنه على برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect تغطية شيء رفضناه، اتصل بالبرنامج على الرقم 1-888-244-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، وقد يجوز لك استئناف قرارنا. لطرح الأسئلة بشأن الشكاوى والاستئناف، يمكنك قراءة الفصل التاسع من كتيب العضوية لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. يمكنك الاتصال بخدمة العملاء في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. يمكنك تقديم تظلم بالاتصال بقسم خدمة العملاء في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم المجاني 1-888-244-4430 (الهاتف النصي 1-855-266-4584). يعمل ممثلو CommuniCare Advantage Cal MediConnect على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع، بما فيها العطل الرسمية. لك أن تختار تقديم تظلمك في رسالة وإرسالها مباشرة لبرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على العنوان التالي:

### CommuniCare Advantage Cal MediConnect Plan

Attention: Appeals Manager 2420 Fenton Street,  
Suite 100 Chula Vista, CA 91914  
أو عبر الفاكس إلى الرقم (619) 407-4646

## إذا كنت تشك في الاحتيال

يتصف معظم المختصين والمنظمات التي تقدم الخدمات بالأمانة. لسوء الحظ، قد لا يتصف البعض بالأمانة. إذا كنت تظن أن الطبيب أو المستشفى أو أي صيدلية أخرى يرتكب خطأ، يرجى الاتصال بنا.

- يمكنك الاتصال بخدمة العملاء في برنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect. أرقام الهواتف مذكورة على غلاف هذا الملخص.
- أو اتصل ببرنامج Medicare على خط 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-877-486-2048. يمكنك الاتصال بهذه الأرقام مجانًا، على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع.
- أو اتصل بإدارة خدمات الرعاية الصحية (DHCS)، خط مكافحة الاحتيال على الرقم 1-800-822-6222.

إذا كان لديك أسئلة، يرجى الاتصال ببرنامج CommuniCare Advantage Cal MediConnect على الرقم 1-888-224-4430، يتعين على مستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-855-266-4584، نعمل على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع لتقديم المساعدة لك. هذه المكالمات مجانية. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة